

Mockmill



INSTRUCCIONES DE USO

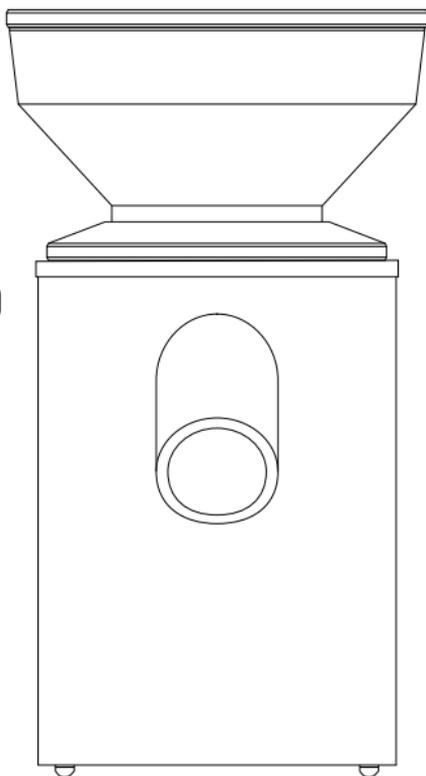
Mockmill Lino 100

Mockmill Lino 200

Mockmill Professional 100

Mockmill Professional 200

Molino de piedra para
moler granos, legumbres
y especias



Por favor, lea las instrucciones de uso antes de usar su Mockmill por primera vez para protegerse de lesiones y evitar dañar el aparato.

PONGA HARINA FRESCA EN SU VIDA

Aproveche al máximo los granos

saborear

LA HARINA
RECIÉN MOLIDA

SABE MEJOR

sentir

LA COMIDA
CASERA ES
BUENA

Y SALUDABLE PARA TI

explorar

CUALQUIERA PUEDE
HORNEAR UN
BUEN PAN

SÓLO INTÉNTALO



**ÚNETE A LA
REVOLUCIÓN DE
ALIMENTOS**

Estimado cliente,

Estamos muy contentos de que haya comprado uno de nuestros Mockmills y le damos la bienvenida al mundo de la molienda en fresco. Ahora puede empezar a disfrutar de la variedad, el gran gusto y el sabor pleno de los granos enteros y otros alimentos molibles.

Hace 2000 años, los romanos entendieron que comer granos enteros es esencial para la salud y el alto rendimiento. Cada soldado romano recibía 800 gramos de trigo al día; cada grupo llevaba un molino de piedra grande, operado a mano. Eso les permitió moler la ración diaria, justo a tiempo. Esto es mucho más fácil hoy con su nuevo Mockmill. Pruébelo de inmediato y disfrute de una comida que le haga saludable.

Le deseamos años de disfrute de su Mockmill, y de los fabulosos y saludables alimentos que preparará. Estaremos encantados de recibir sus comentarios.

Saludos cordiales, Wolfgang Mock y Paul Lebeau

Bienvenido al mundo de Mockmill!

GUÍA RÁPIDA

Antes del primer uso.

Por favor, muele un puñado de grano y luego deseche la harina. Esto hará eliminar cualquier residuo mineral del proceso de fabricación de las piedras de molienda.

Para empezar – Por favor, siga el siguiente orden

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente
2. Coloque un recipiente debajo del vertedero
3. Seleccione el grado de molido
- 4. Conecte el molino**
5. Añada el grano a la tolva

Después del molido desconecte el molino.

Contenido

Bienvenida _____	página	3
Guía rápida _____	página	4
Precauciones y avisos de seguridad _____	página	6
Componentes _____	página	8
Inicio y limpieza _____	página	9
Abriendo el Mockmill _____	página	10
Alimentos para moler _____	página	12
Ajuste de configuración _____	página	15
Resolución de problemas _____	página	16
Garantía y reparación _____	página	17
Embalaje para transporte y reciclaje _____	página	18
Detalles técnicos y contenido _____	página	19

PRECAUCIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente antes de usar su Mockmill por primera vez.

Selección del grano

Use sólo granos limpios. El grano no limpio puede contener piedras pequeñas que pueden dañar las piedras de molienda.

La molienda de alimentos o sustancias que no sean las indicadas en las páginas 12-14 puede dañar su molino y anular la garantía. En caso de duda, póngase en contacto con nosotros enviando un correo electrónico a **info@mockmill.com**

Use sólo grano seco para molienda

El grano húmedo provocará la formación de una película en el mecanismo de molienda. Se puede quitar la película simplemente moliendo el grano seco en una posición gruesa.

(Instrucciones de uso p. 10) En caso de duda, presione el grano sobre una superficie dura con el dorso de una cuchara: si se rompe con una rajadura fuerte, el grano está seco. El grano que está demasiado húmedo para ser molido puede ser aplastado y luego parecerse a un copo de avena. El centeno debe almacenarse durante al menos seis meses después de la cosecha, antes de ser molido.

Encontrará más información sobre los diferentes tipos de grano y sus usos, así como sobre el ajuste de las calidades de molienda, en nuestra página web: **mockmill.com/instrucciones** de uso.

Para uso doméstico

El molino está destinado al uso doméstico y en cantidades adecuadas a las necesidades familiares normales. No está diseñado para uso comercial en el que se vayan a moler grandes cantidades de grano.

Molienda de especias

El Mockmill maneja fácilmente especias secas y condimentos, incluyendo pimienta, cilantro, cardamomo, canela y más.

Tenga en cuenta que algunas especias, como la canela, pueden necesitar ser cortadas en trozos lo suficientemente pequeños como para alimentar al Mockmill.

Para limpiar el molino del aroma de las especias molidas, simplemente muele una pequeña cantidad de grano (como trigo o arroz) de inmediato. A continuación, utilice esta “harina aromatizada” para añadir aroma a su horneado o salsas!

Alimentos aceitosos / grasos

Por favor, absténgase de moler nueces o alimentos aceitosos como sésamo, lino o semillas de amapola. Incluso los granos de café contienen una gran cantidad de aceite, que deja una película en las piedras de molienda, lo que los hace

incómodos para procesar el grano adecuadamente. Sin embargo, usted tiene la opción de moler productos aceitosos o hierbas frescas junto con granos secos (proporción de mezcla: 5 % de producto aceitoso a 95 % seco).

Cómo limpiar una película grasienta de las piedras de molienda

Elija un ajuste grueso y muele alrededor de media taza de grano seco, como trigo o arroz. Mueva la palanca de grueso a fino y viceversa durante el pulido. El molido en la configuración gruesa eliminará rápidamente la película aceitosa de las piedras de molienda.

Supervisión

El Mockmill es una pieza de equipo eléctrico y sólo debe ser utilizado bajo la supervisión adecuada (y no por niños).

Advertencia

Mantenga las manos y otros objetos (como cucharas o

destornilladores) alejados del mecanismo de molienda en todo momento. La no observación de esta advertencia podría causar lesiones (a los dedos) y/o dañar las piedras de molienda.

Limpieza

Nunca sumerja el Mockmill en agua u otro líquido. Limpie la

carcasa con un paño ligeramente humedecido. Es importante que no se permita que entre agua en el molino. Las piedras de molino no deben limpiarse nunca con agua ni con un paño húmedo! (Por favor, consulte la sección “Primer uso y limpieza del Mockmill”). Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.

COMPONENTES

A: Tapa de tolva

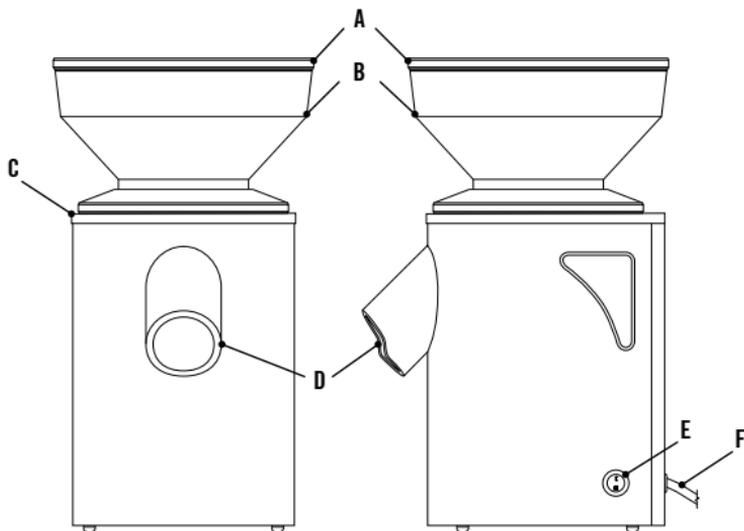
B: Tolva

C: Escala

D: Canalón

E: Interruptor de encendido

F: Cable de alimentación



INICIO Y LIMPIEZA

Puesta en marcha inicial

Antes de usar tu Mockmill por primera vez, por favor, quita el dispositivo de bloqueo para el transporte (sólo para Mockmill 200). Las instrucciones se encuentran en la pág. 13.

Antes del primer uso

Por favor, muele un puñado de grano y luego deseche la harina. Esto eliminará cualquier residuo mineral del proceso de fabricación de las piedras de molienda.

Cómo empezar

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Coloque un recipiente debajo del vertedero.
3. Seleccione el grado de molido.
4. **Encienda el molino.**
5. Añada el grano a la tolva.

Después de la molienda, desconecte el molino.

Limpieza

Las piedras de molienda se limpian solas si se selecciona un ajuste grueso de vez en cuando. Si el molino no se va a utilizar durante un tiempo (por ejemplo, durante unas vacaciones prolongadas), se recomienda eliminar los residuos de harina moliendo en un ajuste más grueso. Véase “Cómo limpiar el Mockmill” en la página 7.

ABRIENDO EL MOCKMILL

Si el Mockmill no está funcionando correctamente, o si se sospecha que hay mucha suciedad, tiene sentido abrir el Mockmill. La cámara de molienda se puede limpiar fácilmente y a fondo. Por favor, siga las siguientes instrucciones.



Por favor desconecte el Mockmill de la toma de corriente antes de abrirlo. Gire la tolva en sentido contrario a las agujas del reloj.



Ahora puede levantar la piedra superior (estator) y controlar las superficies de molienda.

Si se ha acumulado una película dura en las piedras, retírela siguiendo las instrucciones de la página 17. A continuación, se puede volver a colocar la piedra superior.

¿MÁS PREGUNTAS?
info@mockmill.com



Coja la tolva y gírela una vez más en el sentido de las agujas del reloj. A continuación, conecte el molino en la toma de corriente y enciéndalo. Gire el molino una vez más hasta que oiga el ligero ruido de rozamiento entre las piedras.

MÁS INSTRUCCIONES DE USO

En nuestra página de inicio **mockmill.com** encontrará videos que contienen más instrucciones de uso en Servicio/Ayuda en **mockmill.com**

ALIMENTOS PARA MOLER

Puede usar su Mockmill para moler los siguientes alimentos:

<u>Granos blandos,</u> <u>Granos duros,</u> <u>Semillas &</u> <u>Leguminosas</u>	Lino / Professional 100 Posición	Lino / Professional 200 Posición	Aceites esenciales	Observaciones
Amaranto	0-1	0-1	–	
Alforfón	0-1	0-1	–	Se debe evitar el alforfón tostado
Semillas de chia	6-7	7	–	
Espelta	1	1-2	–	
Einkorn	1	1-2	–	
Emmer	0-1	0-1	–	
Grünkern	1	1	–	
Avena	3	4-5	–	
Guisantes partidos	1	1	–	
Mijo	1	1	–	
Kamut	1	0-1	–	
Garbanzos	4-5	3-4	–	
Frijoles	1	1	–	
Lentejas	1	1	–	

<u>Granos blandos, Granos duros, Semillas & Leguminosas</u>	Lino / Professional 100 Posición	Lino / Professional 200 Posición	Aceites esenciales	Observaciones
Lupino	2	2	–	
Maíz	1-2	1-2	–	Las palomitas deben evitarse
Milo (grano de sorgo)	0-1	2-2,5	–	
Cebada desnuda	1	1	–	
Arroz integral largo	0-1	0-1	–	El arroz parboilado debe evitarse
Frijoles pintos	2	1,2	–	
Quinoa	0-1	0-1	–	
Centeno	1	1	–	
La soja	1-2	5	–	
Teff	0-1	0-1	–	
Frijoles blancos	0-1	0-1	–	
Wheat	1	1	–	

<u>Espicias & hierbas</u>	Lino / Professional 100 Posición	Lino / Professional 200 Posición	Aceites esenciales	Observaciones
Anís entero	4	4-5	✓	
Fenogreco	1	2-2,5	–	
Semillas de hinojo	2	3	✓	
Romero seco	2	2	–	
Cápsulas de cardamomo	0-1	0-1	✓	
Granos de cilantro	1	2	✓	
Comino	4	4	✓	
Semillas de alcaravea	4-5	5	✓	
Clavos	3	4	✓	
Pimiento morrón	1	1	–	
Anís estrellado	2-3	3	✓	Romper en pedazos antes de moler
Pimienta negra	2	2	–	
Frijoles tonka	9-10	10	✓	
Canelero	0-1	2	✓	
Palitos de canela	1	1	–	Romper en pedazos antes de moler

AJUSTE DE CONFIGURACIÓN

Puede usar su Mockmill para moler todos los alimentos listados en las páginas 14-16.

Los alimentos para moler que no estén listados o en nuestro sitio web pueden dañar su molino y anular la garantía.

¿Tienes una idea o te gustaría probar algo que no encuentras en la lista? Entonces por favor envíenos un correo electrónico a **info@mockmill.com** Nos gustaría apoyarle a usted y a sus ideas de molienda.

Ajuste de la configuración

Su Mockmill tiene una amplia gama de configuraciones, y está diseñado para un ajuste muy preciso. El Mockmill está configurado de forma que se pueda oír un ligero ruido de molienda de las piedras en la posición 1 de la escala cuando se está en ralentí sin grano.

Este es el ajuste más fino y con la posición de la escala 20 se obtiene un resultado grueso. Cuando se requiere un resultado aún más grueso, se puede girar más allá de la escala 20'.

Un video sobre este tema se puede encontrar en nuestro sitio web en Servicio/Ayuda en **mockmill.com**.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el improbable caso de que usted experimente un problema con su Mockmill, o si tiene alguna pregunta sobre cómo funciona, por favor llámenos o envíenos un correo electrónico a info@mockmill.com (USA y Canadá support@mockmill.com). Nuestros expertos pueden resolver prácticamente todos los problemas por teléfono.

A continuación se enumeran algunos problemas posibles y cómo se pueden resolver normalmente.

El Mockmill está vibrando, pero no muele.

Apague el Mockmill y ajuste la palanca a la posición 10. Encienda el Mockmill. El molido debe comenzar de nuevo.

Por favor, asegúrese de que siempre enciende el Mockmill primero y luego lo rellena con granos.

Cuando el Mockmill sigue vibrando

Desconecte el Mockmill y desenchúfelo de la red eléctrica. Vacíe todos los granos de la tolva, esto se puede hacer girando el Mockmill boca abajo. A continuación, gire la tolva más allá de la escala 20. El molino ahora se puede encender de nuevo. El resto de la harina sale. Ahora ajuste de nuevo la escala a la finura requerida y luego rellene con granos.

El molino no muele bien /

Se ha formado una película en las piedras de molienda

En caso de que se haya acumulado una película dura en las piedras y no se pueda eliminar moliendo más grueso, abra el Mockmill como se describe en la página 10. Ahora puede cortar unas cuantas ranuras

en la superficie de la película usando un objeto afilado, como la punta de un cuchillo de pelar. Ahora cierre el Mockmill como se describe en la página 10. Mueva la escala a un ajuste grueso y luego mueva 1-2 tazas de granos. Con estas aberturas se facilita a los granos la extracción de la película.

GARANTÍA Y REPARACIÓN

El Mockmill está garantizado por Wolfgang Mock GmbH para uso doméstico contra defectos de material y fabricación por un período de 6 años a partir de la fecha de compra. Por favor, registre su dispositivo en línea en Servicio / Ayuda en **mockmill.com** para asegurarse de que su garantía es válida.

La garantía no cubre los daños a las piezas frágiles, como la tolva o el vertedero de harina, cuando son causados por un uso inadecuado. Sin embargo, estos pueden ser fácilmente reemplazados a un costo mínimo o sin costo alguno para usted. Repararemos o reemplazaremos cualquier Mockmill defectuoso dentro del período de garantía.

Si se requiere reparación o piezas de repuesto, por favor llámenos o envíe un correo electrónico a **info@mockmill.com** (EE.UU. y Canadá **support@mockmill.com**) antes de devolver el molino defectuoso para que podamos localizar el centro de servicio autorizado más cercano para usted.



HECHO EN
ALEMANIA

EMBALAJE PARA TRANSPORTE Y RECICLAJE

Embalaje de transporte

El embalaje protege el Mockmill 100 / 200 de los daños de transporte. Conserve la caja original y el embalaje interior para poder transportar el aparato con seguridad en el futuro.

Eliminación de un aparato viejo

Sólo para la Unión Europea y los países con sistemas de reciclaje. El logotipo de la papelera tachado que aparece en los productos, embalajes y/o documentos de acompañamiento significa que no debe colocar los artículos eléctricos y electrónicos usados ni las pilas en el contenedor de residuos generales. En su lugar, usted debe cumplir con las regulaciones legales y llevar los productos viejos y las baterías usadas a sus instalaciones locales para su tratamiento, reprocesamiento y/o reciclaje. Al desechar estos productos y pilas de la manera adecuada, usted ayuda a proteger los recursos valiosos y a prevenir los efectos potencialmente negativos para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la recogida y el reciclaje de residuos, póngase en contacto con su



proveedor local de servicios de eliminación de residuos. De conformidad con la normativa nacional, el hecho de no eliminar estos residuos de forma correcta puede dar lugar a multas.

Nunca tire el Mockmill en la basura de su casa.

En su lugar, utilice los centros de recogida oficiales para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos gestionados por su ayuntamiento, su distribuidor o Wolfgang Mock. Es su responsabilidad legal erradicar en el momento de la eliminación cualquier información personal que usted inscriba en el aparato. Por favor, asegúrese de que su aparato esté fuera del alcance de los niños cuando se ponga fuera de servicio.

DETALLES TÉCNICOS Y CONTENIDO

	Lino 100	Lino 200	Professional 100	Professional 200
Contenido			Puede moler durante horas	Puede moler durante horas
Tensión	230 V / 110 V			
Potencia	360 W	600 W	360 W	600 W
Velocidad de motor	Aprox. 1300 rpm Aprox. 1500 rpm	Aprox. 1300 rpm Aprox. 1500 rpm	Aprox. 1300 rpm Aprox. 1500 rpm	Aprox. 1300 rpm Aprox. 1500 rpm
Clase de protección	1	1	1	1
Dimensiones	380 x 242 x 208 mm 15 x 9.5 x 8 inch	380 x 242 x 208 mm 15 x 9.5 x 8 inch	380 x 242 x 208 mm 15 x 9.5 x 8 inch	380 x 242 x 208 mm 15 x 9.5 x 8 inch
Mecanismo de molienda	Muelas de cerámica y corindón			
Diámetro de piedra de muelas	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Grados de molienda	Variables de muy fino a grueso			
Eficiencia de molienda con trigo	approx. 100 g/Min approx. 3.5 oz	approx. 200 g/Min approx. 7 oz	approx. 100 g/Min approx. 3.5 oz	approx. 200 g/Min approx. 7 oz
Carcasa	Madera, Arboblend®	Madera, Arboblend®	Madera, Arboblend®	Madera, Arboblend®
Capacidad de la tolva con trigo	1.300 g / 2 lbs 14 oz			
Peso	7,8 kg / 17 lbs 3 oz	8,9 kg / 19 lbs 9 oz	8,1 kg / 14 lbs 8.8 oz	9,4 kg / 20 lbs 11.5 oz
Longitud del cable	Aprox. 150 cm	Aprox. 150 cm	Aprox. 150 cm	Aprox. 150 cm

Sujeto a cambios por razones técnicas.

Contenido

Molino con tapa de tolva, Manual del usuario

Mockmill ®

WOLFGANG MOCK GMBH

Habitzheimer Straße 14

64853 Otzberg

+49 6162-50 99 6 60

info@mockmill.com

mockmill.com

